

IMPORTANTE: TODOS LOS SOLICITANTES DEBEN LEER Y MARCAR LA CASILLA QUE CORRESPONDE A CADA PUNTO.

NOTICE: ALL APPLICANTS SHOULD READ AND TICK ACCORDINGLY. ALLE ANTRAGSTELLER SIND VERPFLICHTET, DIE FOLGENDEN FRAGEN ZU LESEN UND ZU BEANTWORTEN

Ley 25.871 Capítulo II, De los Impedimentos, Art. 29. La declaración falsa o adulterada es sancionada con expulsión y prohibición de reingreso, si no supone un delito mayor- Unless more severely punished, false statements are sanctioned with expulsion and prohibition of return. Gesetz Nr. 25.871, Kapitel II, Ausschließungsgründe, Art. 29. Falschassagen und gefälschte Unterlagen werden mindestens mit Ausweisung und Wiedereinreiseverbot bestraft.

- ¿Tiene prohibido el ingreso?- Have you been denied entry into Argentina?- Ist Ihnen die Einreise nach Argentinien untersagt worden? ¿Ha sido objeto de medidas de expulsión o de prohibición de reingreso al territorio argentino?- Have you been expelled from Argentina or are you prohibited from reentering the country?- Sind Sie aus Argentinien ausgewiesen worden oder besteht für Sie ein Wiedereinreiseverbot für Argentinien?

Si- Yes-Ja

No- No-Nein

- ¿Tiene antecedentes por delitos de TRAFICO DE PERSONAS, TRAFICO DE ESTUPEFACIENTES, LAVADO DE DINERO, INVERSIONES EN ACTIVIDADES ILICITAS O DELITOS SANCIONADOS CON TRES AÑOS O MAS DE PENA PRIVATIVA DE LA LIBERTAD? Have you ever been convicted (even though you may have been pardoned, or received amnesty or any similar provision) on account of a criminal offense related to WEAPONS TRAFFICKING, PEOPLE TRAFFICKING, MONEY LAUNDERING or ILLICIT INVESTMENTS OR OTHER FELONIES punishable with prison for a period of 3 or more years? Sind Sie schon einmal verurteilt worden wegen WAFFENHANDEL, MENSCHENHANDEL, DROGENHANDEL, GELDWÄSCHE, ILLEGALER GESCHÄFTE oder wegen anderer STRAFTATEN, die mit einer Gefängnisstrafe von mindestens 3 Jahren geahndet werden (selbst wenn Sie begnadigt worden sind oder Ihnen eine Amnestie bzw. eine vergleichbare Rechtsbehandlung gewährt worden ist)?

Si- Yes- Ja

No- No- Nein

- ¿Ha incurrido o participado de actos de gobierno o de otro tipo, que constituyan genocidio, crímenes de guerra, actos de terrorismo, o delitos de lesa humanidad y de todo otro acto susceptible de ser juzgado por el Tribunal Penal Internacional?- Have you comitted or taken part in government acts or any others, which may constitute genocide, war crimes, acts of terrorism, crimes against humanity, or any other which may be judged by the Internattional Criminal Court?- Haben Sie Regierungshandlungen oder Handlungen anderer Art begangen oder sich an diesen beteiligt, die als Völkermord, Kriegsverbrechen, terroristische Handlungen, Verbrechen gegen die Menschlichkeit gelten oder sonstige Handlungen begangen, über die das Internationale Strafgericht Recht spricht?

Si- Yes-Ja

No- No- Nein

- ¿Tiene antecedentes por actividades terroristas o por pertenecer a organizaciones reconocidas como imputadas de acciones susceptibles de ser juzgadas por el Tribunal Penal Internacional o por la Ley 23.077 de Defensa de la Democracia?- Do you have any record or affiliation with terrorist activities or terrorist organizations which could result in indictment by the International Criminal Court or by Argentine Law 23.077 (Defense of Democracy)? Sind Sie wegen terroristischer Aktivitäten vorbestraft oder Mitglied von Organisationen, die wegen Handlungen beschuldigt werden, über die das Internationale Strafgericht zu befinden hat oder über die nach dem Gesetz Nr. 23.077 zur Verteidigung der Demokratie zu urteilen ist?

Si- Yes- Ja

No- No- Nein

- ¿Ha sido condenado en Argentina o ha tenido antecedentes por promover o facilitar el ingreso, la permanencia o el egreso ilegales de extranjeros en el territorio argentino? Have you been convicted or have any record in Argentina for promoting or facilitating the entry, stay or exit of undocumented aliens?- Sind Sie in Argentinien verurteilt worden oder vorbestraft, weil Sie die illegale Aus-, Einreise oder den illegalen Aufenthalt von Ausländern auf argentinischem Staatsgebiet gefördert oder erleichtert haben?

Si- Yes- Ja

No- No- Nein

- ¿Ha sido condenado en Argentina o ha tenido antecedentes por haber presentado documentación material ó ideológicamente falsa para obtener para sí o para un tercero un beneficio migratorio?- Have you been convicted or have any record in Argentina for having produced a forged document or making a false statement to obtain for you or third parties a favourable immigration ruling? Sind Sie in Argentinien verurteilt worden oder vorbestraft, weil Sie inhaltlich falsche Unterlagen vorgelegt oder falsche Angaben gemacht haben, um für sich oder einen Dritten ein Aufenthaltsrecht zu erlangen?

Si- Yes- Ja

No- No- Nein

- ¿Promueve la prostitución, lucra con ello, ha sido condenado o tiene antecedentes en la Argentina o en el exterior, por haber promovido la prostitución, por lucrar con ello, o por desarrollar actividades relacionadas con el tráfico o la explotación sexual de personas? Do you promote prostitution, derive profit from it, or have you ever been convicted or have a record in Argentina for promoting prostitution, derive profit from it or for trafficking or sexually exploiting people? -Fördern Sie oder bereichern Sie sich durch Prostitiuon, sind Sie in Argentinien verurteilt worden oder vorbestraft, weil Sie Prostitution gefördert oder Gewinne durch Prostitution erwirtschaftet haben, oder weil Sie Tätigkeiten ausgeübt haben, die in Zusammenhang mit Menschenhandel oder sexueller Ausbeutung stehen?

Si- Yes- Ja

No- No- Nein

- ¿Ha intentado ingresar al territorio nacional eludiendo el control migratorio o por lugar o en horario no habilitados al efecto? Have you ever tried to enter Argentina without submitting yourself to immigration control or by evading it? Haben Sie versucht unter Umgehung der Grenzkontrollen auf argentinisches Staatsgebiet zu gelangen?

Si- Yes- Ja

No- No- Nein

- ¿Cree Ud. que puede estar incurso en algún impedimento sancionado por la Ley 25.871 o la normativa migratoria argentina?- Do you think you might be banned from entry on account of any other impediment as sanctioned by Argentine Immigration Law? Glauben Sie, dass für Sie einer der im Gesetz Nr. 25.871 oder in den argentinischen Einwanderungsbestimmungen enthaltenen Ausschließungsgründe zutrifft?

Si- Yes- Ja

No- No- Nein

LUGAR Y FECHA- PLACE & DATE- ORT UND DATUM:
FULL NAME- UNTERSCHRIFT UND NAME IN DRUCKBUCHSTABEN:

FIRMA Y ACLARACION- SIGNATURE &

NOTA: Esta solicitud debe presentarse junto a los antecedentes que acrediten los extremos invocados: 1) Pasaporte o documento de viaje, 2) fotocopia del documento de identidad local, 3) comprobantes que acrediten disponibilidad financiera suficiente para sufragar gastos de estancia en Argentina por el lapso de permanencia solicitada (aproximadamente USA\$ 50 por día de estadía); 4) comprobantes de empleo, domicilio y en su caso, titularidad de la vivienda ocupada; 5) fotocopia autenticada de ticket de ida y vuelta en medio de transporte internacional; 6) En caso de visa de negocios o para realizar actividades remuneradas o no en la República: documento firmado por el gerente y endosado por la Camara de Comercio o entidad certificante local, en donde conste el cometido del viaje y la circunstancia que el mismo es realizado por cuenta y orden de la empresa que envía; y en el caso de que se prestaran servicios remunerados o no a empresa argentina, identificarla con indicación de nombre, domicilio comercial, teléfono y persona responsable- This application must be submitted together with its supporting documentation: 1) Passport or travel document, 2) photocopy of the local identity document, 3) Proof of financial ability to cover travel expenses while in Argentina (estimated at USA\$ 50 a day); 4) Proof of employment, home address, eventually title of ownersip; 5) Original round trip ticket or autenticated photocopy of it or original certificate as issued by travel agent stating all booking and settlement details; 6) For business visa applicants, letter of assignment signed by company manager endorsed by the Chamber of Comerse or similar endorsing authority, stating purpose of trip and taht the same is carried out by the sending company, if remuneration is perceived in Argentina, full identificación of the argentine party (Commercial name, address, telephone and name of responsible manager)- Dem Antrag sind, je nach Reisegrund, folgende Unterlagen beizufügen: 1) Reisepass oder Reiseausweis 2) Fotokopie des lokalen Personalausweises, 3) Nachweis der notwendigen Mittel, um den Aufenthalt in Argentinien für den beantragten Zeitraum zu finanzieren (etwa 50 USD pro Tag) 4) Gehaltsbescheinigung, Meldebescheinigung und ggf. Nachweis über Wohnneigentum; 5) beglaubigte Kopie des Hin- und Rückflugtickets einer internationalen Transportgesellschaft; 6) Für Business-Visa oder bei Ausübung bezahlter oder unbezahlter Tätigkeiten in Argentinien: Schreiben des Geschäftsführers, beglaubigt durch die lokale Industrie- und Handelskammer oder zuständige Behörde, mit folgenden Angaben: Grund der Reise, Entsendung des Reisenden und Übernahme der Kosten durch die Firma, bei bezahlter oder nicht bezahlter Tätigkeit für eine argentinische Firma, Angabe des Firmennamens, -sitzes, Telefonnummer und Name des Verantwortlichen. El costo de la visa equivale a USA\$ 40 o a Euros \$ 40 en países de la Unión Europea. Visa fee is USA\$ 40 or EU\$ 40 in countries of the European Union. Die Visagebühren betragen 40 Euro.

El funcionario consular puede requerir una entrevista personal para resolver la presente solicitud-The consular officer may require an interview to resolve the present application-

Ein persönliches Gespräch mit dem Konsularbeamten kann für die Erteilung des Visums notwendig sein.